

# Hledám, hledáš, hledáme

Největší slovníkové nakladatelství Leda ([www.leda.cz](http://www.leda.cz)) představuje Leda - slovníkovou databázi, nejrozsáhlejší český soubor slovníků pro angličtinu, němčinu a jiné evropské jazyky. Tento soubor zahrnuje největší autoritativní slovníky a další slovníky všeobecné i odborné. Programové vybavení je jednotné, umožňuje současný přístup k většímu počtu slovníků, fulltextové morfologické hledání, hledání přibližně nebo nepřesně zadaného dotazu a nabízí i další pokročilé vyhledávací funkce či zobrazení údajů v hesle podle přání uživatele. U většiny slovníků usnadňuje konkordance jazykové studium a překládání a podporu uživatelských slovníků.

Nakladatelství dosud vydalo následující velké slovníky: Velký anglicko-český (a českoanglický) slovník (K. Hais a B. Hodek), nejrozsáhlejší anglicko-český slovník, považovaný za vůbec nejkvalitnější české lexikografické dílo. Obsahuje 280 000 anglických slov a sousloví a 454 000 českých ekvivalentů. Slovník zahrnuje anglickou slovní zásobu periodického tisku, prózy, poezie, dramatu a populárněvědecké literatury. Důraz je položen na obtížnější složky slovní zásoby (frazologii, hovorový jazyk, slang) a na odbornou terminologii. Velký česko-ruský slovník (M. Sádliková a kol.), moderní, opravené a podstatně doplněné vydání známého česko-ruského slovníku, obsahuje více než 120 000 českých výrazů a přes 200 000 ruských ekvivalentů. Zahrnuta je všeobecná slovní zásoba současné češtiny včetně hovorových a slangových výrazů i odborná terminologie mnoha oborů. Hesla zachycují mj. vývoj terminologie v ekonomice, technice a dalších rychle se měnících oblastech. Přílohy slovníku přináší široký výběr zkratk a zeměpisných názvů.

Dalšími slovníky jsou Francouzsko-český ozvučený slovník (celkem přibližně 840 000 slov), Univerzální encyklopedie Heuréka (celkem přibližně 1 200 000 slov) či Velký českoanglický (a anglicko-český) slovník (J. Fronek), největší a nejaktuálnější slovník, obsahující více než 200 000 českých slov a sousloví a kolem 400 000 anglických ekvivalentů

## A CO PŘIJEDE NYNÍ?

Do konce letošního roku by měl slovníkový trh obohatit Velký německo-český (a česko-německý) slovník (H. Siebenschein a kol.), nejpoužívanější velký německo-český slovník v elektronické verzi, zahrnující více než 190 000 německých výrazů a 270 000 českých ekvivalentů.

K dalším novinkám se řadí Velký španělskočeský (a česko-španělský) slovník (J. Dubský a kol.), který představuje jediný rozsáhlý španělskočeský slovník. Velké slovníky v oboustranné úpravě (angličtina, němčina, španělština) stojí 14 800 Kč pro firmy, 11 800 Kč pro jednotlivce, zdravotnictví a školství, jednosměrné slovníky (ruština) stojí 8400 Kč pro firmy, 6720 Kč pro jednotlivce, zdravotnictví a školství.

Odpovědi na dnešní soutěžní otázky posílejte na adresu REDAKCE CHIPU (Na Florenci 19, 110 00 Praha 1) do 2. 1. 2004 (rozhoduje datum na poštovním razítku), e-mailem na adresu [soutez12@chip.cz](mailto:soutez12@chip.cz).

*Leda, -hst*

## SOUTĚŽNÍ OTÁZKY

### 1. Které slovníky pro angličtinu již vyšly v rámci Leda - slovníkové databáze?

- Velký anglicko-český (a česko-anglický);
- Velký česko-anglický (a anglicko-český) a Velký anglicko-český (a česko-anglický);
- Velký česko-anglický (a anglicko-český).

### 2. Jaký celkový počet slov obsahují již vydané slovníky Leda - slovníkové databáze?

- 5 470 000;
- 10 500 000;
- 7 740 000.

### 3. Které velké slovníky vyjdou do konce letošního roku?

- Velký německo-český (a česko-německý), Velký španělsko-český (a česko-španělský);
- Velký španělsko-český (a česko-španělský), Velký rusko-český (a česko-ruský);
- Velký španělsko-český (a česko-španělský), Velký francouzsko-český (a česko-francouzský).

## CENY

První výherce se může těšit na Velký anglickočeský a česko-anglický slovník, druhý obdrží Velký česko-ruský slovník, výherce na třetím místě získá multimediální encyklopedii Heuréka a výherce na čtvrtém místě Francouzskočeský ozvučený slovník. Správné odpovědi na soutěžní otázky V-klubu: 1. Petr Rajchert hrál v seriálu Život na zámku (c). 2. Zpěvačka Dido pochází z Velké Británie (a). Výherci se stávají: V. Dosoudil z Rýmařova, V. Šnajdr ze Šternberku, S. Říha z Českých Budějovic, M. Petřina z Olomouce, M. Hýbl z Rumburku, M. Dejdar z Přelouče, P. Mikulica z Čelákovic, P. Havlíková z Klášterce nad Ohří, J. Ježek z Jaroměře, Z. Svoboda z Čechtína, P. Chvojka z Dobříše, M. Kašpar z Kravska, B. Blažek

### **VYHODNOCENÍ SOUTĚŽE V-KLUBU Z ČÍSLA 10/03**

z Českých Budějovic, P. Janík z Ostravy, J. Kejzlarová z Dolan, M. Kloudová z Batelova, Z. Hřebačka z Teplic, P. Hladík z Velkého Meziříčí, J. Zavadil z Jablonce nad Nisou, T. Turek z Ostravy 3, P. Švec z Prahy 10, F. Skořepa z Poděbrad, P. Kakáč ze Žďáru, A. Homola z Vápna u Přelouče, J. Kovářová z Uh. Hradiště, A. Rygiel z Petrovic u Karviné, V. Pastýřík z Hořan, M. Pěnkava z Náměště n. Osl., R. Radza z Prahy 12, J. Nosek ze Studence a P. Vopálka z Vysokého nad Jizerou.

### **Odpovědi formou SMS zpráv**

Odpovědi na soutěžní otázky lze zasílat formou SMS zprávy na číslo 9000106, a to ve tvaru: VOGEL\*CH12B\*1x2x3x\*Jan Novak Vinohradska52 15000 Praha5 Na začátek SMS zprávy napište slovo VOGEL. Příznak CH12B, své odpovědi (za x dosadte své tipy) a kontaktní údaje od sebe oddělte hvězdičkou nebo čárkou. Pokud jste již zaregistrováni v SMS registraci 2003, můžete své jméno a adresu vynechat. Cena za odeslanou SMS zprávu je šest korun včetně DPH. SMS službu poskytuje společnost NetKit, s. r. o. Infolinka +420 284 820 470.